

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 maart 2003

**WETSONTWERP**  
**betreffende de normalisatie**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING  
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

---

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2245/ (2002/2003)** :

001 : Wetsontwerp.  
002 : Verslag.

**Zie ook :**

*Integraal verslag* :  
13 maart 2003

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

13 mars 2003

**PROJET DE LOI**  
**relatif à la normalisation**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET  
TRANSMIS AU SÉNAT

---

Documents précédents :

Doc 50 **2245/ (2002/2003)** :

001 : Projet de loi.  
002 : Rapport.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral* :  
13 mars 2003

|              |   |                                                                                     |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                                     |
| FN           | : | Front National                                                                      |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                               |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                    |
| cdH          | : | Centre démocrate Humaniste                                                          |
| SPA          | : | Socialistische Partij Anders                                                        |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                         |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                     |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                      |

|                                                   |                                                                                                                                                                |                                                      |                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Afkortingen bij de nummering van de publicaties : |                                                                                                                                                                | Abréviations dans la numérotation des publications : |                                                                                                                                                                        |
| DOC 50 0000/000 :                                 | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                   | DOC 50 0000/000 :                                    | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                  |
| QRVA :                                            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                             | QRVA :                                               | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                          |
| CRIV :                                            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) | CRIV :                                               | Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) |
| CRIV :                                            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)                                                                                                  | CRIV :                                               | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)                                                                                                          |
| CRABV :                                           | Beknopt Verslag (op blauw papier)                                                                                                                              | CRABV :                                              | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)                                                                                                                              |
| PLEN :                                            | Plenum (witte kaft)                                                                                                                                            | PLEN :                                               | Séance plénière (couverture blanche)                                                                                                                                   |
| COM :                                             | Commissievergadering (beige kaft)                                                                                                                              | COM :                                                | Réunion de commission (couverture beige)                                                                                                                               |

|                                                                                                                                               |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants |                                                                                   |
| Bestellingen :                                                                                                                                | Commandes :                                                                       |
| Natieplein 2                                                                                                                                  | Place de la Nation 2                                                              |
| 1008 Brussel                                                                                                                                  | 1008 Bruxelles                                                                    |
| Tel. : 02/ 549 81 60                                                                                                                          | Tél. : 02/ 549 81 60                                                              |
| Fax : 02/549 82 74                                                                                                                            | Fax : 02/549 82 74                                                                |
| <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>                                                                                            | <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>                            |
| e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>                                                                   | e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a> |

## HOOFDSTUK I

**Voorafgaande bepaling**

## Artikel 1

Deze wet regelt een materie zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK II

**Algemene bepalingen**

## Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° norm : een technische specificatie die door een erkende instelling met normatieve activiteiten met het oog op een herhaalde en voortdurende toepassing is goedgekeurd, waarvan de inachtneming niet verplicht is en die tot één van de categorieën van normen behoort bedoeld in artikel 1, 4° van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad, van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften;

2° normalisatiecommissie : commissie die binnen het Bureau voor Normalisatie normalisatiewerkzaamheden in een bijzonder gebied uitvoert waarbij alle belangstellende partijen betrokken worden;

3° sectorale normalisatieoperator : instelling die al dan niet de rechtspersoonlijkheid bezit en die belast is met de coördinatie van één of meerdere normalisatiecommissie(s), in gebieden die onder haar bevoegdheid vallen;

4° de minister: de minister bevoegd voor Economische Zaken.

## Art. 3

Normen geven de regels van goed vakmanschap weer die, op het ogenblik dat ze worden aangenomen, gelden voor een bepaald product, een bepaald procédé of een bepaalde dienst.

## CHAPITRE Ier

**Disposition préliminaire**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## CHAPITRE II

**Dispositions générales**

## Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° norme : une spécification technique approuvée par un organisme reconnu à activité normative en vue d'une application répétée et continue, dont l'observation n'est pas obligatoire et qui relève de l'une des catégories de normes visées à l'article 1<sup>er</sup>, 4° de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998, prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques;

2° commission de normalisation : commission réalisant au sein du Bureau de Normalisation des travaux de normalisation dans un domaine particulier en y associant toutes les parties intéressées;

3° opérateur sectoriel de normalisation : organisme doté ou non de la personnalité juridique chargé de la coordination d'une ou plusieurs commission(s) de normalisation, dans des domaines relevant de sa compétence;

4° le ministre : le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions.

## Art. 3

Les normes constituent l'énoncé du savoir-faire applicable à un produit, un procédé ou un service donné au moment de leur adoption.

## HOOFDSTUK III

## Het Bureau voor Normalisatie

## Art. 4

Een Bureau voor Normalisatie wordt opgericht, hierna «Bureau» genoemd. Het Bureau is een autonome instelling die rechtspersoonlijkheid bezit en die haar zetel heeft in het administratief arrondissement van Brussel-Hoofdstad. Het Bureau valt onder de toepassing van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

## Art. 5

In het kader van het door de minister vastgestelde beleid inzake normalisatie heeft het Bureau als opdrachten :

- 1° het uitoefenen van een algemene opdracht van inventariseren van zowel de behoeften aan nieuwe normen en technische documenten als het aanbod om deze te realiseren, en evalueren van de nodige financiële middelen;
- 2° het coördineren van de normalisatiewerkzaamheden en het harmoniseren van de regels waarop de normalisatie moet gebaseerd zijn;
- 3° het centraliseren, onderzoeken, raadplegen en/of goedkeuren van ontwerpen van normen;
- 4° het verspreiden van normen en technische documenten;
- 5° het promoten van de normalisatie en het coördineren van maatregelen bestemd om de toepassing ervan te vergemakkelijken;
- 6° het beheren van de hem toegewezen middelen en die besteed worden aan de ontwikkeling van de wetenschappelijke en technische bevoegdheden in de te normaliseren materies;
- 7° het opstellen van normen, evenals het opvolgen, ontwikkelen en op punt stellen van technische documenten die als nieuwe producten niet het statuut van norm hebben, maar die aan de behoeften van de markt beantwoorden;
- 8° het vertegenwoordigen van de Belgische belangen in de Europese en internationale instanties voor normalisatie;
- 9° het oprichten en ontbinden van de normalisatiecommissies;
- 10° het erkennen of het intrekken van de erkenning van de sectorale normalisatieoperatoren volgens de nadere regelen door de Koning bepaald in een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad;
- 11° het uitvoeren van taken in verband met de normalisatie en de certificatie die hem door de Koning

## CHAPITRE III

## Le Bureau de Normalisation

## Art. 4

Il est créé un Bureau de Normalisation, nommé ci-après «le Bureau». Le Bureau est un organisme autonome ayant la personnalité juridique et ayant son siège dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. Le Bureau est soumis à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

## Art. 5

Dans le cadre de la politique en matière de normalisation définie par le ministre, le Bureau a pour missions :

- 1° l'exécution d'une mission générale de recensement tant des besoins en normes et documents techniques nouveaux que de l'offre pour les réaliser, et d'évaluation des moyens de financement nécessaires;
- 2° la coordination des travaux de normalisation et l'harmonisation des règles sur lesquelles la normalisation doit être basée;
- 3° la centralisation, l'examen, la consultation et/ou l'approbation des projets de normes;
- 4° la diffusion des normes et des documents techniques;
- 5° la promotion de la normalisation et la coordination de mesures destinées à en faciliter l'application;
- 6° la gestion des moyens qui lui sont alloués et consacrés au développement des compétences scientifiques et techniques dans les matières à normaliser;
- 7° l'élaboration de normes, ainsi que le suivi, le développement et la mise au point de documents techniques en tant que nouveaux produits n'ayant pas le statut de norme, mais répondant à des besoins sur le marché;
- 8° la représentation des intérêts belges dans les instances européennes et internationales de normalisation;
- 9° la création et la dissolution des commissions de normalisation;
- 10° l'agrément ou le retrait de l'agrément des opérateurs sectoriels de normalisation suivant des modalités définies par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres;
- 11° l'exécution de tâches en rapport avec la normalisation et la certification qui lui sont confiées par le

toevertrouwd werden in een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

#### Art. 6

Het algemeen schema van de normalisatieprogramma's wordt ieder jaar, in overeenstemming met het door de minister vastgelegd beleid, door het Bureau bepaald op basis van de financiële mogelijkheden en van de behoeften die het heeft vastgesteld bij de economische en maatschappelijke partners en de normalisatiecommissies.

#### Art. 7

De uitwerking van ontwerpen van normen wordt opgevolgd of verwezenlijkt, naargelang het geval, door normalisatiecommissies.

#### Art. 8

Het Bureau stelt alles in het werk opdat de belangrijkste betrokken partijen in de normalisatiecommissies vertegenwoordigd zouden zijn. Het is belast met het verstrekken, aan de normalisatiecommissies en de sectorale operatoren, van de technische en economische inlichtingen waarover het beschikt en die voor hun werkzaamheden noodzakelijk zijn.

#### Art. 9

De normalisatiecommissies betrekken bij hun technische normalisatiewerkzaamheden de erkende sectorale normalisatieoperatoren die hiervoor in een of meerdere sectoren de nodige bekwaamheid bezitten. Deze laatsten kunnen belast worden met het waarnemen van de voorzitterschappen of de technische secretariaten van hun commissies.

#### Art. 10

Het Bureau, de normalisatiecommissies en de sectorale normalisatieoperatoren dragen, ieder volgens eigen bevoegdheid, bij tot de uitvoering van de normalisatieprogramma's, zoals bedoeld in artikel 6, overeenkomstig de nadere regelen die door de Koning worden vastgesteld.

#### Art. 11

§ 1. De volgens artikel 6 door het Bureau vastgestelde programma's worden gefinancierd door technische en/of financiële bijdragen in verhouding tot de belangen van de betrokken partijen.

Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

#### Art. 6

Le schéma général des programmes de normalisation est arrêté chaque année, en accord avec la politique fixée par le ministre, par le Bureau en fonction des possibilités de financement et des besoins recensés par lui auprès des partenaires économiques et sociétaux et des commissions de normalisation.

#### Art. 7

L'élaboration de projets de normes est suivie ou réalisée selon le cas par des commissions de normalisation.

#### Art. 8

Le Bureau met tout en œuvre pour que les principales parties intéressées soient représentées dans les commissions de normalisation. Il est chargé de fournir aux commissions de normalisation et aux opérateurs sectoriels les informations techniques et économiques à sa disposition nécessaires à leurs travaux.

#### Art. 9

Les commissions de normalisation associent à leurs travaux techniques de normalisation des opérateurs sectoriels de normalisation agréés possédant, à cet effet, dans un ou plusieurs domaines la compétence nécessaire. Ces derniers peuvent être chargés d'assurer des présidences ou des secrétariats techniques de leurs commissions.

#### Art. 10

Le Bureau, les commissions de normalisation et les opérateurs sectoriels de normalisation contribuent, chacun pour sa propre compétence, à l'exécution des programmes de normalisation visés à l'article 6, selon les modalités fixées par le Roi.

#### Art. 11

§ 1<sup>er</sup>. Les programmes prévus à l'article 6, arrêtés par le Bureau sont financés par des contributions technique et/ou financière au prorata des intérêts des parties intéressées.

## § 2. Het Bureau wordt gefinancierd door :

1° een dotatie ten laste van de federale begroting die op de kredieten van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie wordt ingeschreven;

2° de door de Koning opgelegde retributies, in een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, om bepaalde normalisatieprogramma's van algemeen nut te financieren geheven bij de partijen vertegenwoordigd in de normalisatiecommissies, naar rato van de hoeveelheid technische en economische informatie bedoeld in artikel 8, tweede lid, die hen door het Bureau verschaft wordt;

3° de vrijwillige of contractuele bijdragen;

4° de occasionele inkomsten;

5° alle inkomsten die, rechtstreeks of onrechtstreeks, voortvloeien uit de activiteiten van het Bureau.

### Art. 12

De boekhouding van het Bureau gebeurt overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding van de ondernemingen en de uitvoeringsbesluiten ervan. Het Bureau streeft een financieel evenwicht na.

### Art. 13

De organen van het Bureau zijn het Directiecomité en de Raad van Bestuur. In overleg maken zij een huiselijk reglement op dat aan de Koning ter goedkeuring wordt voorgelegd.

### Art. 14

Onverminderd het recht van dagvaarding voor de bevoegde rechter, kan de invordering van de verschuldigde bedragen krachtens artikel 11 met uitzondering van deze vermeld in §1, punt 1°, plaatsvinden bij dwangbevel volgens het regime van de artikelen 94 en 95 van de gecoördineerde wetten van de boekhouding van de Staat.

### Art. 15

Het Directiecomité staat in voor het dagelijkse bestuur van het Bureau en stelt alle handelingen die nodig of dienstig zijn voor de uitvoering van zijn opdrachten. Het Directiecomité bestaat uit een voorzitter en een beperkt aantal leden, vastgelegd door de Raad van Bestuur. Ze worden benoemd door de Koning, in een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor een termijn van zes jaar op voordracht van de minister

## § 2. Le Bureau est financé par :

1° une dotation à la charge du budget fédéral imputée sur les crédits du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie;

2° les redevances imposées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour financer certains programmes de normalisation d'intérêt général, prélevées auprès des parties représentées dans les commissions de normalisation et au prorata de la quantité d'informations techniques et économiques visées à l'article 8, alinéa 2, qui leur est fournie par le Bureau;

3° les contributions volontaires ou contractuelles;

4° des revenus occasionnels;

5° tous les revenus provenant, directement ou indirectement, des activités du Bureau.

### Art. 12

La comptabilité du Bureau est tenue conformément aux dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises et aux arrêtés d'exécution de celle-ci. Le Bureau tend vers un équilibre financier.

### Art. 13

Les organes du Bureau sont le Comité de direction et le Conseil d'administration. Ils établissent en concertation un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Roi.

### Art. 14

Sans préjudice du droit de citer devant le juge compétent, le recouvrement des sommes dues en vertu de l'article 11, excepté celles mentionnées au §1<sup>er</sup>, point 1°, peut avoir lieu par voie de contrainte selon le régime des articles 94 et 95 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

### Art. 15

Le Comité de direction assure la gestion journalière du Bureau et pose les actes nécessaires ou utiles à l'accomplissement de ses missions. Le Comité de direction est composé d'un président et d'un nombre restreint de membres, fixé par le Conseil d'administration. Ils sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour un terme de six ans sur proposition du ministre, après consultation du Conseil d'Ad-

na raadpleging van de Raad van Bestuur. Hun mandaat is hernieuwbaar en wordt voltijds uitgeoefend. De voorzitter en de leden van het Directiecomité worden gekozen wegens hun competenties in de materies die betrekking hebben op de directies die ze zullen moeten leiden. De Koning bepaalt in een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de contractuele voorwaarden en het geldelijk statuut waaraan de voorzitter en de leden van het Directiecomité onderworpen zijn.

## Art. 16

Het Directiecomité staat onder het toezicht van de Raad van Bestuur die evenwichtig samengesteld is uit vertegenwoordigers van de federale regering, van de representatieve ondernemingsorganisaties, van de representatieve werknemersorganisaties, van de niet-gouvernementele organisaties bevoegd inzake milieubehoud en van de niet-gouvernementele organisaties bevoegd inzake de verdediging van de consumentenbelangen. In een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad stelt de Koning het aantal leden en de samenstelling van de Raad van Bestuur vast, benoemt hij de voorzitter en de leden ervan en bepaalt het bedrag van de vergoedingen die hen door het Bureau kunnen toegekend worden. De voorstellen tot aanstelling van de vertegenwoordigers die niet tot de openbare sector behoren worden opgesteld op basis van door de betrokken organisaties voorgelegde lijsten.

## Art. 17

De Raad van Bestuur heeft als opdrachten :

- 1° het goedkeuren van het algemeen schema van de in artikel 6 bedoelde normalisatieprogramma's;
- 2° het oprichten en ontbinden van de normalisatiecommissies;
- 3° het erkennen van de sectorale normalisatieoperators en het intrekken van hun erkenning;
- 4° het aannemen van de ontwerpen van normen;
- 5° in voorkomend geval, het aan de Koning ter bekrachtiging voorleggen van de normen vastgesteld ter uitvoering van artikel 10;
- 6° het evalueren van de wijze waarop het Directiecomité en de normalisatiecommissies hun taken uitvoeren en het formuleren van adviezen en aanbevelingen hieromtrent aan de minister en aan het Directiecomité.

ministration. Leur mandat est renouvelable et s'exerce à temps plein. Le président et les membres du Comité de direction sont choisis en raison de leurs compétences dans les matières relevant des directions qu'ils sont appelés à diriger. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conditions contractuelles et le statut pécuniaire auxquels le président et les membres du Comité de direction sont soumis.

## Art. 16

Le Comité de direction est soumis au contrôle du Conseil d'administration, qui est composé de façon équilibrée de représentants du gouvernement fédéral, des organisations représentatives des entreprises, des organisations représentatives des travailleurs, des organisations non gouvernementales compétentes en matière de protection de l'environnement et des organisations non gouvernementales compétentes en matière de défense des intérêts des consommateurs. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi établit le nombre de membres et la composition du Conseil d'administration, en nomme le président et les membres et détermine le montant des indemnités qui peuvent leur être allouées par le Bureau. Les propositions de désignation des représentants n'appartenant pas au secteur public sont établies sur base de listes présentées par les organisations concernées.

## Art. 17

Le Conseil d'administration a pour missions :

- 1° d'approuver le schéma général des programmes de normalisation visés à l'article 6;
- 2° de créer et de dissoudre les commissions de normalisation;
- 3° d'agréer les opérateurs sectoriels de normalisation et de leur retirer leur agrément;
- 4° d'adopter les projets de normes;
- 5° le cas échéant, de soumettre à l'homologation du Roi les normes établies en exécution de l'article 10;
- 6° d'évaluer la manière dont le Comité de direction et les commissions de normalisation exécutent leurs tâches et de formuler des avis et des recommandations à ce sujet au ministre et au Comité de direction.



## Art. 18

Het Bureau kan, voor al zijn personeelsbehoeften voor de hem toegekende opdrachten, personeel bij arbeidsovereenkomst aanwerven.

## Art. 19

De personeelsleden van het Belgisch Instituut voor Normalisatie worden bij de ontbinding ervan van ambtswege overgeheveld naar de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie op de datum en op de wijze bepaald door de Koning. De in het eerste lid bedoelde personeelsleden aangeworven door het Bureau worden ambtshalve in verlof voor opdracht van algemeen belang voor de duur van hun contract geplaatst.

## Hoofdstuk IV

**De Hoge Raad voor Normalisatie**

## Art. 20

Bij de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie wordt een Hoge Raad voor Normalisatie opgericht, hierna «de Hoge Raad» genoemd.

## Art. 21

De Hoge Raad heeft als opdracht om, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Minister, adviezen te verstrekken aangaande alle kwesties die betrekking hebben op het beleid en de ontwikkeling van de nationale en internationale normalisatie. De adviezen zijn openbaar.

## Art. 22

Behoudens een voorzitter is de Hoge Raad samengesteld uit :

- 1° vier effectieve leden en vier plaatsvervangende leden uit de wetenschappelijke middens;
- 2° zes effectieve leden en zes plaatsvervangende leden die de representatieve ondernemingsorganisaties vertegenwoordigen, waarvan twee effectieve en twee plaatsvervangende leden de kleine en middelgrote ondernemingen vertegenwoordigen;
- 3° twee effectieve leden en twee plaatsvervangende leden die de organisaties bevoegd inzake verdediging van de consumentenbelangen vertegenwoordigen;
- 4° twee effectieve leden en twee plaatsvervangende leden die de werknemersorganisaties vertegenwoordigen;

## Art. 18

Le Bureau peut, pour tous ses besoins en personnel nécessaires à l'accomplissement de ses missions, engager du personnel par un contrat de travail.

## Art. 19

Les membres du personnel de l'Institut belge de Normalisation sont transférés d'office lors de sa dissolution au Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, à une date et suivant des modalités déterminées par le Roi. Les membres du personnel visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> engagés par le Bureau sont mis en congé d'office pour mission d'intérêt général pour la durée de leur contrat.

## Chapitre IV

**Le Conseil supérieur de la Normalisation**

## Art. 20

Il est institué auprès du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie un Conseil supérieur de la Normalisation ci-après dénommé «le Conseil supérieur».

## Art. 21

Le Conseil supérieur a pour mission de remettre, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre, des avis au sujet de toutes les questions relatives à la politique et au développement de la normalisation, nationale et internationale. Les avis sont publics.

## Art. 22

Outre un président, le Conseil supérieur se compose de :

- 1° quatre membres effectifs et quatre membres suppléants appartenant au monde scientifique;
- 2° six membres effectifs et six membres suppléants représentant les organisations représentatives des entreprises, dont deux membres effectifs et deux membres suppléants, représentant les petites et moyennes entreprises;
- 3° deux membres effectifs et deux membres suppléants représentant les organisations compétentes en matière de défense des intérêts des consommateurs;
- 4° deux membres effectifs et deux membres suppléants appartenant aux organisations représentatives des travailleurs;



5° twee effectieve leden en twee plaatsvervangende leden die de maatschappelijke belangenorganisaties vertegenwoordigen.

Art. 23

De Koning benoemt en ontslaat de voorzitter van de Hoge Raad.

Art. 24

De minister kiest en benoemt, op voordracht van de betrokken instanties, de effectieve en de plaatsvervangende leden volgens dezelfde modaliteiten.

Art. 25

Het mandaat van de voorzitter en van de leden duurt 6 jaar en is hernieuwbaar. Indien het mandaat van een werkend lid vroegtijdig wordt beëindigd zet zijn plaatsvervanger het mandaat verder. Nadien wordt een nieuwe plaatsvervanger benoemd tot het einde van het eerste lopende mandaat.

Art. 26

De Hoge Raad mag op zijn vergaderingen elke persoon uitnodigen wiens advies hem kan nuttig zijn.

Art. 27

Het secretariaat van de Hoge Raad wordt waargenomen door de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Art. 28

De Hoge Raad stelt zijn huishoudelijk reglement op. Dit is aan de goedkeuring van de minister onderworpen.

Art. 29

De Hoge Raad brengt verslag uit over zijn activiteit in het afgelopen jaar. Dit verslag wordt openbaar gemaakt en aan de minister toegezonden.

Art. 30

De noodzakelijke kredieten om de werking van de Hoge Raad te verzekeren worden ieder jaar ingescre-

5° deux membres effectifs et deux membres suppléants représentant les organisations représentatives d'intérêts sociétaux.

Art. 23

Le Roi nomme et révoque le président du Conseil supérieur.

Art. 24

Le ministre choisit et nomme, sur proposition des instances concernées, les membres effectifs et les membres suppléants selon les mêmes modalités.

Art. 25

Le mandat du président et des membres dure 6 ans et est renouvelable. Si le mandat d'un membre effectif prend fin avant terme, son suppléant achève le mandat. Il est procédé ensuite à la désignation d'un nouveau suppléant jusqu'à la fin du premier mandat en cours.

Art. 26

Le Conseil supérieur peut inviter à ses réunions toute personne dont l'avis peut lui être utile.

Art. 27

Le secrétariat du Conseil supérieur est assuré par le Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie.

Art. 28

Le Conseil supérieur élabore son règlement d'ordre intérieur. Celui-ci est soumis à l'approbation du ministre.

Art. 29

Le Conseil supérieur fait rapport de son activité au cours de l'année écoulée. Ce rapport est rendu public et transmis au ministre.

Art. 30

Les crédits nécessaires à assurer le fonctionnement du Conseil supérieur sont inscrits, chaque année, au

ven op de begroting van het ministerie van Economische Zaken. De Koning bepaalt het bedrag van de vergoedingen die aan de leden van de Hoge Raad kunnen toegekend worden. Hij bepaalt het bedrag van de verplaatsing- en verblijfsvergoedingen.

## HOOFDSTUK V

### Opheffings-, wijzigings- en slotbepalingen

#### Art. 31

De besluitwet van 20 september 1945 betreffende de normalisatie, gewijzigd bij de besluitwet van 28 februari 1947, wordt opgeheven.

#### Art. 32

In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden in de categorie C, op hun plaats in de alfabetische volgorde, de woorden : «Bureau voor Normalisatie» ingevoegd.

#### Art. 33

In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, vervallen de woorden «Belgisch Instituut voor Normalisatie». In artikel 1, § 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, vervallen de woorden «Belgisch Instituut voor Normalisatie».

#### Art. 34

De Koning bepaalt de datum van de inwerkingtreding van de bepalingen van deze wet.

Brussel, 13 maart 2003

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Francis GRAULICH

budget du ministère des Affaires économiques. Le Roi détermine le montant des indemnités qui peuvent être allouées aux membres du Conseil supérieur. Il fixe le montant des indemnités pour frais de parcours et de séjour.

## CHAPITRE V

### Dispositions abrogatoires, modificatives et finales

#### Art. 31

L'arrêté-loi du 20 septembre 1945 relatif à la normalisation, modifié par l'arrêté-loi du 28 février 1947, est abrogé.

#### Art. 32

A l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public sont insérés dans la catégorie C, à leur place dans l'ordre alphabétique, les mots «Bureau de Normalisation».

#### Art. 33

A l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public les mots «Institut belge de normalisation» sont supprimés. A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, les mots «Institut belge de normalisation» sont supprimés.

#### Art. 34

Le Roi détermine la date de l'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi.

Bruxelles, le 13 mars 2003

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*